

Schwalbacher Zeitung



NACHRICHTEN UND
MEINUNGEN FÜR DAS
NEUE SCHWALBACH

Nr. 1 November 1973

50% billiger

Auf eine Anfrage von Stv. Frau Dr. Hewel vom 21.9. antwortete der Magistrat: Der Magistrat hat am 10.9.73 beschlossen, Schülern, Studenten und Jugendlichen die nicht im Vorverkauf veräußerten Karten für Bürgerhaus-Veranstaltungen (soweit sie vom Magistrat festgelegt wurden) an der Tageskasse mit 50% Ermäßigung zur Verfügung zu stellen.

(Limes 68 stellte am 20.9. den Antrag, die Eintrittspreise für Schüler, Lehrlinge, Studenten, Rentner und Schwerbeschädigte um 50% zu ermäßigen).

Sperrgutabfuhr

Die nächste Sperrgutabfuhr in Schwalbach am Taunus findet im Bezirk I (Alt Schwalbach) am Mittwoch, den 7. November 1973, ab 6.00 Uhr und im Bezirk II (Wohnstadt Limes) am Freitag, den 9. November 1973, ab 6.00 Uhr statt

Herbstferien

für die drei Schwalbacher Schulen im nächsten Schuljahr

Die Friedrich-Ebert-Schule, die Georg-Kerschensteiner-Schule und die Geschwister-Scholl-Schule in Schwalbach/Ts. verwenden im Einvernehmen mit den Elternbeiräten von den genehmigten fünf beweglichen Ferientagen des Schuljahres 1974/75 vier Tage in der Zeit vom

26.10.1974 bis 2.11.1974 als Herbstferien.

Der fünfte bewegliche Ferientag wird auf Montag nach der Ausgabe der Halbjahreszeugnisse des Schuljahres 1974/75 gelegt.

SZ-Information Nr. 1

NEUES SCHWALBACH ist tot. Doch die Idee der Bürgerzeitung lebt weiter.

In dem gerichtlichen Verfahren, durch das die Vereinigung Limesstadt e.V. (VL) Bärbel und Horst Schölhorn sowie Billy Hollenbach verbieten lassen wollte, NEUES SCHWALBACH weiterzuführen, ist ein Urteil nicht ergangen. Dazu kam es nicht, da sich der Vorsitzende der VL, Dr. Traub, innerhalb des VL-Vorstandes durchsetzen konnte, indem er für Besonnenheit und Augenmaß eintrat und mit den Prozeßgegnern einen außergerichtlichen Vergleich schloß. Das Verfahren wurde beendet, indem er den gerichtlichen Antrag zurückzog.

Im Ergebnis entspricht der Vergleich einem Vorschlag, den Horst Schölhorn und Billy Hollenbach bereits vor etwa vier Monaten unterbreitet hatten, der damals jedoch von Dr. Lauschke als Vorstandsmitglied der VL brüsk zurückgewiesen worden war. Uns geht es vor allem darum, eine offene, jeden Bürger ansprechende Zeitung zu machen, die durch Diskussion lebt, ohne an bestehende politische Parteien gebunden zu sein. Dabei zögern wir selbstverständlich nicht, klare Standpunkte zu vertreten und Kritik zu üben, wenn dies notwendig erscheint. Darin werden wir an die gute Tradition von NEUES SCHWALBACH anknüpfen. Da eine derartige Bürgerzeitung wichtiger ist als ihr Name, waren wir zur Aufgabe des Titels NEUES SCHWALBACH bereit. Dies fiel uns um so leichter, als wir uns ohnehin von der VL lösen wollten, mit der wir oft ungerechtfertigt gleichgesetzt wurden, die in letzter Zeit zudem weder uns noch dem öffentlichen Lebens Schwalbachs nennenswerte Impulse gegeben hat. Mit der Gründung der unabhängigen SCHWALBACHER ZEITUNG ist nun wirklich allen Bürgern, Gruppen, Vereinen und Parteien eine Plattform

für Information, Meinungsbildung und Unterhaltung eingerichtet worden, die frei von unmittelbaren politischen Einflüssen ist. Da die SCHWALBACHER ZEITUNG ohne Gewinnabsichten in Feierabend-Tätigkeit gemacht wird, können wir den ansässigen Geschäftsleuten wiederum attraktive Anzeigenpreise anbieten, um so der verbenden Wirtschaft entsprechend unseren Möglichkeiten entgegenzukommen. Die Vereine unterstützen wir durch kostenlosen Druck ihrer Mitteilungen. Die SCHWALBACHER ZEITUNG wird vorerst einmal monatlich kostenlos in jeden Schwalbacher Haushalt verteilt.

Aufgrund dieser lückenlosen Verbreitung stellt die SCHWALBACHER ZEITUNG ein besonders wirksames Werbe- und Informationsmedium dar, das wegen seiner Unabhängigkeit anderen Schwalbacher Veröffentlichungen gegenüber im Vorteil ist. Da wir davon ausgehen, daß die Vereine und öffentlichen Institutionen dieses Informationsmittel rege nutzen werden, streben wir demnächst eine vierzehntätige und später die wöchentliche Erscheinungsweise an. Um die Beteiligung der Bürger angemessen zu ermöglichen, halten wir vorerst einmal im Monat eine öffentliche Redaktionsbesprechung in Form eines Frühschoppens ab. Wir laden alle Bürger, Vereine, Gruppen und Parteien zur Mitarbeit an der SCHWALBACHER ZEITUNG ein.

Sprüche

Druckfehler in diesem Heft . . . sind beabsichtigt. Es gibt immer Leute, die Fehler suchen — und wir sind für alle da.

Vereinbarung

zwischen

Vereinigung Limesstadt e.V., vertreten durch deren 1. Vorsitzenden,
Dr. Siegfried Traub, 6231 Schwalbach, Württemberger Str. 12

und

1. Horst Schöhlhorn, 6231 Schwalbach, Bremer Str. 13
2. Bärbel Schöhlhorn, 6231 Schwalbach, Bremer Str. 13
3. Billy Hollenbach, 6231 Schwalbach, Ostring 90

1. Die Redaktion von "Neues Schwalbach" und die Vereinigung Limesstadt e.V. haben sich darauf geeinigt, daß die Voraussetzungen des § 5 b der Redaktionssatzung eingetreten sind:

Titel "Neues Schwalbach" und Zeitungsmantel von "Neues Schwalbach" fallen bei der Auflösung von "Neues Schwalbach" dann an die Vereinigung Limesstadt e.V., wenn die Redaktion nicht mit Mehrheit die Zeitung fortführen will.

2. Die Vereinigung Limesstadt verpflichtet sich unwiderruflich, Titel und Zeitungsmantel von "Neues Schwalbach" nicht weiter zu gebrauchen. Die Vereinigung Limesstadt als Herausgeber von "Neues Schwalbach" und Horst Schöhlhorn als Urheber der graphischen Gestaltung sind gemeinsam oder jeder für sich allein berechtigt, den Gebrauch von Titel, Titelaufmachung und Farbton von "Neues Schwalbach" zu untersagen.

3. Die Parteien verpflichten sich unwiderruflich, keine Zeitschrift unter dem Titel "Neues Schwalbach" oder eine dieser in Titelaufmachung oder in einem der bisherigen Zeitschrift ähnlichen Farbton herauszubringen.

4. Die ~~Beklagten~~ ^{Anwaggen} des Rechtsstreites stellen die Vereinigung Limesstadt von allen Verpflichtungen frei, die aus den Aufgaben 51 bis 54 von "Neues Schwalbach" sich ergeben könnten. Die finanzielle Abwicklung bis einschließlich Nr. 50 wird in der bis dahin gewohnten Weise durchgeführt.

5. Der anhängige Rechtsstreit soll einvernehmlich abgeschlossen werden. Die Vereinigung Limesstadt zieht ihren Antrag zurück.

6. Die Kosten des Rechtsstreites werden gegeneinander aufgehoben.

Schwalbach a. Ts., den 15. Oktober 1973

.....
Dr. Traub
Vereinigung Limesstadt e.V.

.....
Horst Schöhlhorn

.....
Bärbel Schöhlhorn

.....
Hollenbach

Resignation

Hans-Joachim Lißmann, Wissenschaftlicher Mitarbeiter, hat sein Mandat niedergelegt. An seine Stelle rückt Dr. Friedrich Hagemann, Oberstudienrat.

Nüchterne Mitteilungen vom Nachrücken auf einen niedergelegten Mandatsplatz haben wir in letzter Zeit mehrfach zur Kenntnis nehmen müssen.

Mit dieser Meldung jedoch ist es anders. H.-J. Lißmann war stellvertretender Sprecher der SPD-Fraktion, Vorsitzender des Ausschusses für Jugend, Bildung Kultur und Sport und stellvertretender Vorsteher der Stadtverordnetenversammlung. Und — er hat seinen Entschluß öffentlich begründet in der Hoffnung, dadurch eine öffentliche Diskussion auszulösen. Warum hat er aufgegeben?

Er nennt drei Hauptgründe für seine enttäuschende Erfahrung, daß die aufgewendete Zeit und Energie in keinem angemessenen Verhältnis zu dem erzielten Einfluß auf die kommunalen Entscheidungen steht:

1. Eine gleichberechtigte Zusammenarbeit hat nicht mit allen Mitgliedern seiner Fraktion stattfinden können.
2. Das Parlament hat sich durch kompromißloses und aggressives „Freund-Feind-Denken“ selbst lahmgelegt, so daß der Magistrat nahezu unkontrolliert seine eigenen Konzepte verwirklichen konnte. Das parlamentarische Leben entartete — die wenigen Beobachter werden es bestätigen — zu einem streckenweise grotesken Ritual der persönlichen Eitelkeit, des politischen Starrsinns und der Mittelmäßigkeit.



A. u. H.

Lindner

Uhren — Schmuck —
Bestecke

Schwalbach/Ts.
Schulstraße 1

3. Eine kleine Gruppe langjährig ehrenamtlich und hauptamtlich tätiger Kommunalpolitiker — „Männer der ersten Stunde“ — hat sich in nahezu unantastbarer Machtposition abgekapselt und betrachtet sachliche Kritik an ihren Entscheidungen als ungebührlich und störend und weist sie entsprechend zurück.

An einigen ausgewählten Praxisbeispielen verdeutlicht Lißmann seine Vorwürfe:

- a) Aus der Kulturkreis GmbH, ursprünglich bürgernah konzipiert, ist eine gegen-

teilige Konstruktion geworden, weil aufbauende Änderungsvorschläge vom politischen Gegner kamen und deshalb abgeschmettert wurden.

b) Das Parlament hat den Magistrat bereits im Frühjahr mit der Bildung einer Kommission für die zeitgemäße Ausgestaltung der Kinderspielflächen beauftragt. Geschehen ist nichts.

c) Die Empfehlung des zuständigen Parlamentsausschusses, sich bei den Feiern zur Einweihung des Rat- und Bürgerhauses zu bescheiden, wurde offenkundig nicht berücksichtigt.

Suchen Sie noch
eine Schneiderin?

Dann kommen Sie doch zur mir

Bertraud Frey

Damen-Schneidermeisterin

Schwalbach/Ts., Nordstraße 5, Tel. 33 20

d) Wie wenig in dieser Stadt Bürgerwillen und Parlamentsbeschlüsse bewirkt werden, zeigt besonders deutlich die abenteuerliche Geschichte des Abenteuerspielfeldes. Trotz gegenteiliger Versicherungen ist in diesem Jahr nichts Greifbares geschaffen worden.

Wie reagierte nun die angegriffene SPD-Fraktion?

Sie stimmt mit Lißmanns Kritik am wenig wirkungsvollen Arbeitsstil des Parlaments voll überein. Sie bedauert sein Ausscheiden mit dem Hinweis, im Parlament und seinen Ausschüssen hätte er zur Überwindung der kritisierten Zustände mehr beitragen können als es ihm nach seinem Ausscheiden möglich sein wird.

Gerade das aber scheint Lißmann für unmöglich zu halten: deshalb seine Resignation. Der Wählerwille und das sachlich Notwendige im Interesse der Bürger gehen also offensichtlich im Teufelskreis selbstsüchtiger parteipolitischer Manipulationen unter. Schö

Ihre Sicherheit in gute Hände :

Versicherungsbüro Paul Weber

6231 Schwalbach Pommernstraße 39 Telefon 3753

*Kostenlose und unverbindliche Beratung in allen
Versicherungsfragen, auch in Fragen der*

Altersversorgung Krankenversicherung Bausparkasse

Praxisverlegung

Hiermit zeige ich die Verlegung meiner Steuerberatungspraxis von 6231 Schwalbach/Ts.,
Württembergische Straße 31, nach

6231 Schwalbach/Ts., Marktplatz 12 an.

Dipl.-Kfm. G. Feege, Steuerberater

Meine Telefonnummer bleibt unverändert (0 61 96) 32 33

Neue Geschäfte

Seit Anfang August 1973 befindet sich die Firma Elektro-Kollmann in neuen Geschäftsräumen in der Taunusstraße 6. Die erfolgreiche Entwicklung des seit fünf Jahren bestehenden Schwalbacher Betriebes wird damit für jedermann sichtbar. Grund für diesen Erfolg dürfte vor allem die Tatsache sein, daß die Firma Kollmann ein Meisterbetrieb ist, der sich durch saubere Arbeit und zukommenden Kundendienst einen anerkannt guten Namen gemacht hat. Als Tätigkeitsbereiche der Firma sind zwei Schwerpunkte zu nennen. Der eine liegt in Beratung, Verkauf, Wartung und Reparatur von Radios, Fernsehgeräten und Stereoanlagen sowie aller elektrischen Küchen- und Haushaltsgeräte. Den zweiten Schwerpunkt stellen elektrische Montage und Installation in Wohnungen und Industrieanlagen dar, wofür vier Fach-

kräfte zur Verfügung stehen. Die Firma Elektro-Kollmann ist damit eine interessante Erweiterung des Schwalbacher Angebotes im Bereich von Elektrohandel- und -Handwerk.

Gartenstraße

Seit Jahren schon ein Ärgernis sind die Bürgersteige in der Gartenstraße. Bis auf die Toreinfahrten, die teilweise mit Kopfsteinpflaster befestigt sind, muß man auf unebenem Kies gehen — keine Freude bei schlechtem Wetter — oder auf die Fahrbahn ausweichen — keine Freude für Autofahrer. Damit ist die Gartenstraße die einzige Straße im alten Ortsteil ohne durchgehend ausgebaute Bürgersteige. Hier Abhilfe zu schaffen erfordert nur geringe Mühe, so daß die Stadt nicht zögern sollte, diese unschöne Stelle im Straßenbild zu beseitigen.

In wenigen Tagen!

Landlords

6231 Schwalbach, Am Markt 9

*Ihre Freizeitmode
Boutique*

Lebendige Geschichte

Heut sei vermeldet eine Sitte, die hat gelebt in Sualbach im siebenten Jahrhundert irgendwann.

Heftig Trubel taten stets die Ochsenrennen wecken, die man im Hornung machen ließ auf einer weiten Au gen Nord. Zuhauf traf sich das Volk des Ortes, die derben Kämpfe zu erleben. Wiewohl oft Schnee das Land noch deckte. Da sah man manchen strammen Ochsen und kühne Burschen obendrauf. Die ritten in besonderer Weise, ganz anders als auf einem Gaul. Ein jeder lag auf seinem

Bauche, den Kopf nach rückwärts zugewandt. Die Füße ruhten in den Hörnern, damit die Richtung ward bestimmt. Die Hände hielten fest am Schwanze, den Halt zu geben und Geschwindigkeit durch Ziehen zu erwirken. Dies fordert wohl den ganzen Kerl.

Im Jahr des Gota war der Kampf besonders heiß, wenn auch das Land zu Stein gefror. Die Burschen ritten wie die Teufel, voll Wagemut und Unge-stüm. Das Volk war außer sich vor Laune und tobte gänzlich ohne Maß.

Bis just in einer engen Biegung ein Reiter in den Graben flog. Der herrenlose Ochse raste grad in die gaffend Meute rein. Dort stiftet er entsetzlich Unglück und trampelt dreie in den Tod. Die andern flohn in wilder Panik. Dazu brach sich das Vieh ein Bein.

Dies war ein Zeichen aus den Wolken, solches Rennen dort mießfiel. Doch klug war Sualbachs Volk seit eh. Man sann und schuf ein neues Rennen, das anders als das alte war. Vier Burschen trugen einen Ochsen und rannten um die weite Au. Dem Volk tat dies gar sehr gefallen. Dem Wolkengott tat's scheinbar auch. Kein Unglück traf fortan die Spiele.

STADT SCHWALBACH A.TS.

Für die Wartung, Betreuung und Unterhaltung unserer technischen Anlagen im Hallen-Freibad und im Rat- und Bürgerhaus suchen wir zum baldmöglichsten Termin

einen technischen Werkmeister.

Voraussetzung sollte die Ablegung einer Meisterprüfung in einem handwerklichen Beruf (möglichst Maschinenschlosser oder Werkzeugmacher) sein.

Die Vergütung richtet sich nach den Bestimmungen des BAT. Neben der Vergütung werden die im öffentlichen Dienst üblichen Sozialleistungen gewährt.

Schwalbach a.Ts. hat z.Zt. ca. 15.000 Einwohner und liegt verkehrsgünstig im Rhein-Main-Wirtschaftsraum.

Bewerbungen bitte an den

MAGISTRAT
der Stadt Schwalbach a.Ts.
6231 Schwalbach a.Ts.
Rathaus, Marktplatz 1-2

Schwalbach a.Ts., den 19.10.1973

Basteln

Bastelnachmittage in Alt-Schwalbach

Jeden Montagnachmittag von 15.00 - 16.30 Uhr lädt die Ev. Frauenhilfe in Alt-Schwalbach alle interessierten Frauen herzlich ein ins Gemeindesäälchen der Ev. Kirche, Bahnstraße, zum Handarbeiten und Basteln zu kommen. Es wird mit viel Phantasie und Fleiß wieder ein Weihnachtsbazar (2. Advent!) vorbereitet, dessen Erlös diesmal der Marburger Mission zufließen wird.

Wer nicht an diesen Bastelnachmittagen teilnehmen kann, möchte bitte durch Heimarbeit oder Material- und Geldspenden zum besonders guten Gelingen des geplanten Bazars beitragen! Unseren beiden Marburger Gemeindeschwestern, Schw. Lina und Schw. Maria, die sowohl in Alt-Schwalbach und in der Limesstadt als auch in Niederhöchstadt ihren mühevollen Dienst tun, gebührt einmal durch diesen Bazar-Erlös für die Missionsarbeit ihres Marburger Mutterhauses ein sichtbarer Dank für ihre segensreiche Arbeit, besonders an den Kranken und Alten in unseren Gemeinden. So ist sehr zu hoffen, daß die Mühe der fleißigen Bastelfrauen durch die außerordentlich rege Beteiligung aller Schwalbacher belohnt wird und der Weihnachtsbazar am 8./9. Dezember 1973 ein voller Erfolg wird.

Simca 1000 * Simca 1100 + 1100 S * Simca 1301 S * Chrysler 160/160 GT/180



AUTO-RICHBER

Vertragswerkstatt Verkauf

Kundendienst Reparaturen

Bremsendienst für alle PKW-Typen

Optische Achsvermessungen

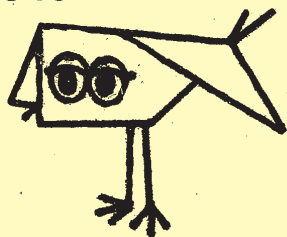
Schwalbach/Taunus, Hauptstr. 8, Telefon 0 6196/52 70

Unser aktuelles Angebot:
Damen Silberband- und Reifen-
Uhren in großer Auswahl



A. u. H.
Lindner
Schwalbach/Ts.
Schulstraße 1

Adelbert



Zwietsch, zwietsch, die Herrschaften. Da bin ich wieder.

Ich pfeife jetzt auf einem neuen Ast. Unter mir rauschen die Blätter. Erst dachte ich, die Blätterflut hängt mit dem Herbst zusammen. Doch jetzt bin ich mir nicht mehr so sicher. Denn was man da so zu sehen bekommt, würde jeden anständigen Baum beleidigen. Da hat es „Blick auf Höchst“, „Blitz-Tip“, „Schwalbach-Report“, „Schwalbach vorn“, „Schwalbacher Nachrichten“, „Unser Standpunkt“, Rhein-Main-Spiegel, ein Blättchen vom Geweremarkt, eins vom Großmarkt und ein anderes vom Metzger. Hab ich auch keinen vergessen? Mein Briefkasten ist jedenfalls regelmäßig verstopft.

Der Nutzen von so viel Geschriebenem erscheint jedoch fragwürdig. Je mehr bedrucktes Papier verteilt wird, um so

mehr wandert ungelesen in den Papierkorb und um so weniger wirksam ist die einzelne Veröffentlichung. Aber was soll ich mich darüber aufregen, wenn die, die all die anderen Blättchen bezahlen, nicht von selbst darauf kommen. Mir genügt zu wissen, daß NEUES SCHWALBACH immer gern und aufmerksam gelesen wurde. Und ich bin sicher, daß die SCHWALBACHER ZEITUNG ebenso gut oder gar besser ankommen wird. Unabhängigkeit macht interessant.

Was läßt sich sonst noch zu der Schriftenfülle sagen? Zu den Anzeigen- und Werbeblättern braucht man nichts zu sagen. Die wollen oder sollen zumindest werben. Und zu den örtlichen Partei-Postillen lohnt es an sich nicht, etwas zu sagen. Über Gartenzwerge kann man höchstens milde schmunzeln. Eines sollte ich vielleicht trotzdem erwähnen: NEUES SCHWALBACH hat, als es noch erschien, niemals in seinen Artikeln oder in Gesprächen mit Anzeigenkunden die übrigen Publikationen unfair angegriffen oder hinter deren Rücken Unredliches über sie verbreitet. Die SCHWALBACHER ZEITUNG wird das ebenso halten. Einige der Gartenzwerge aber waren zu einer ähnlich aufrichtigen Haltung uns gegenüber leider nicht fähig. Doch was soll's: auch unter den Gartenzwerge gibt es miese.

Tschöh und zwietsch Ihr

Adelbert

Vorsicht, vor unseren Geschenkideen

Das kann Ihnen bei uns passieren:

Sie entdecken ein Geschenk. Kaufen es. Und dann finden Sie es zum Verschenken viel zu schade. Dieses kleine „Risiko“ sollten Sie ruhig eingehen.

Wir bieten an:

- Nivea-Seife mild und sahnig —,79
- CD-Schaumbad macht die Haut glatt und geschmeidig Riesenflasche 900 ml 7,95
- Kosili-Kinderbad reinigt mild, ohne Seife, 100 Bäder, 1 Lt. 6,95
- Marbert Pflegeset 4 Feuchtigkeits-Präparate nur 1,—



DROGERIE WINTRATH

Limes-Ladenzentrum und Niederhöchstadt

Konrad Lorenz

Die Rückseite des Spiegels

Versuch einer Naturgeschichte menschlichen Erkennens

soeben erschienen!

Piper

*Bücherstube
Marie Lies Kreuz*

6231 Schwalbach a. Ts.
Schulstraße 10 - Am alten Rathaus
Telefon 061 96/8 10 35

Zuverlässige Bürokräft

mit Kenntnissen in Lohn- und Finanzbuchhaltung findet sofort einen angenehmen Arbeitsplatz. Gute Bezahlung, außerdem Urlaubs- und Weihnachtsgeld.

Anton Müller

Isolierglasfabrikation
Schwalbach/Ts.

Adolf-Damaschke-Str. 12
Tel.: 6002

Ballett
schule



Ulrike niederreiter

staatl. gepr.
Ballettpädagogin
klassisches Kinderballett
ab 6 Jahre
erste Probestunde
kostenlos

Mittwochs von 15.00 — 16.00 u. 16.00 — 17.00 Uhr
Donnerstags von 15.00 — 16.00, 17.00 — 18.00 Uhr
Anmeldungen: Telefon 3260 oder vor den Unterrichtsstunden im
Gymnastiksaal der Friedrich Ebert-Schule, Schwalbach-Limes

Kleinanzeigen

Reiheneckhaus (Limes), gut ausgestattet, ca. 120 qm Wohnfläche, 300 qm Grundstück, ab 1. April 1974 von Privat zu vermieten oder zu verkaufen. Angebote unter 0201 an die Redaktion dieser Zeitung.

◆ Tiefgarage in Schwalbach zu vermieten. DM 35,—, Tel. 6241

◆ Fast neues Bonanza-Fahrrad mit Tachometer und Zeituhr, Nennwert 250,— DM zu 150,— DM zu verkaufen. Tel. 5560

◆ In meinem 3 Fam.-Haus in Schwalbach Bahnstraße 5a (Kreissparkasse) wird zum Jahresende, frühestens zum 15. Dez., eine 2-Zimmer-Wohnung mit Küche, Duschbad, Zentralheizung frei. Mietpreis DM 300,— + Umlage, Mietkaution für 3 Monate. 1 Garage kann auch angemietet werden. C. Weyershäuser, Schwalbach, Ginnheimer Straße 4

Wir suchen zum 1.1.1974 perfekte(n)

Alleinbuchhalter (in)

Kenntnisse in Maschinenbuchhaltung erwünscht, auch Halbtagsstellung möglich.

Angemessenes Gehalt und gute Sozialleistungen sind selbstverständlich.

Unser Herr Simon informiert Sie gerne näher.

Ferner

Kontoristin

in Ganztags- oder auch Halbtagsstellung gesucht. Maschinenschreiben erforderlich.

SIMON & WERNER

Großhandel in chem. Erzeugnissen
6231 Schwalbach/Ts.
Hardtbergstraße 39
Tel.: 0 61 96/14 64 u. 17 70

Sonderangebot solange Vorrat reicht.

Große Auswahl an Polstermöbel zu äußerst günstigen Preisen!

Außerdem führen wir:

Wohn- und Schlafzimmer, Anbauküchen, Küchen, Jugendzimmer, Teppiche, Teppichboden, Gardinen mit Gardinenleisten. (Ausmessen und Montage)

Besuchen Sie unverbindlich unsere Ausstellung. Lieferung frei Haus über unser Auslieferungslager.

A. Trunk

Wohneinrichtungen

6231 Sulzbach/Ts.

Mühlstraße 4a

Tel.: 2 33 52 u. 34 75

Auch Verkauf ohne Anzahlung!

In Schwalbach

Ladengeschäft zu vermieten in guter Lage, (100 qm) geeignet für Bank, Ausstellungsräume, Büroräume, Friseurgeschäft oder sonstige Branche. Preisvorstellung DM 800,— monatlich und Kautions!



Immobilien-Opitz, Kelkheim, Neue Heimat 28

Telefon: 0 61 95/35 22

Wir ziehen um

buchhandlung hackenspiel

In den ersten Novembertagen eröffnen wir unsere neue Buchhandlung in Schwalbachs „Schwarzem Riesen“.

Und dies erhalten Sie bei uns:

Bücher — Spiele — Schallplatten — Zeitungen — Poster — Zeitschriften — Toto und Lotto —

Zur Unterstützung in unserer Buchhandlung suchen wir eine nette Kollegin für den Nachmittag. Hätten Sie Lust? Rufen Sie doch einfach mal bei uns an. (50 12)

Und für die Geschenkboutique, die wir demnächst eröffnen, suchen wir noch eine attraktive junge Dame mit Freude an kunstgewerblichen Dingen.

Hackenspiel — Ein Begriff im Ladencenter Limes
Schwalbach-Limes, Telefon 0 61 96 - 50 12

Evangelische Limesgemeinde

Gottesdienste:

Hauptgottesdienst jeden Sonntag
9.30 Uhr

Kindergottesdienst: jeden Sonntag
10.30 Uhr

Abendmahl: Sonntag, 4. November im
Hauptgottesdienst

Taufen: Sonntag 11. und 18. November

Sprechzeiten der Pfarrer:

Herr Häbel:

Dienstag: 7-8.30 Uhr

Freitag: 18-19.30 Uhr

Herr Hess:

Montag: 18-19.30 Uhr

Mittwoch: 9.30-11 Uhr

Literaturkreis: jeden 2. Mittwoch im Mo-
nat, also 14. November, 20 Uhr.

Babysitter können besorgt werden über
Frau Herbst, Tel. 3408

Orthopädisches Turnen:

Schwangerschaftsgymnastik

Rückbildungsgymnastik

Turnen für ältere Frauen

Orthopädisches Kinderturnen

Auskunft: Frau L. Auel, Pommernstr. 12,

Tel.: 3401

Frauenturnen:

Jeden Montag von 20 bis 21 Uhr und von
21-22 Uhr leitet Frau Kasemir das Frauen-
turnen der Ev. Limesgemeinde in der
Friedrich-Ebert-Schule.

Donnerstagsrunde

Für ältere Mitbürger, jeden Donnerstag
ab 15 Uhr im Ev. Gemeindezentrum.

Monatlicher Filmabend der Jugend:

Am 5. November, 19 Uhr: Quo vadis.
(Ev. Gemeindezentrum)

Nächstenliebe nicht konfessionell

Unter diesem Motto kann die Bemüh-
ung aller Schwalbacher Kirchengeme-
inden um eine gemeinsame Sozial-
station stehen. Denn in der Tat: Man
kann nicht evangelisch oder katholisch
lieben, da gibt's nur eins. Und eigent-
lich ist's beim Glauben genauso. Wenn
Glaube Vertrauen bedeutet, Vertrauen
in dieses Leben, dann kann man eben
auch nicht katholisch vertrauen oder
evangelisch vertrauen, sondern eben
„nur“ vertrauen — und dieses „Nur“
schließt konfessionelles Gerangel aus.

Wenn die Bemühung um den Menschen
Sache der Christen sein soll, dann müs-
sen konfessionelle Unterschiede auf
Punkt 2 der Tagesordnung stehen. Auch
Krankheiten sind schließlich nicht
evangelisch oder katholisch — und um
den kranken Menschen geht es ja bei
der Sozialstation.

Es ist erfreulich, daß wir in diesem Jahr
auch schon zweimal gemeinsam Gottes-
dienst gefeiert haben. Einmal an Pfing-
sten und das andere Mal bei der Eröff-
nung des Bürgerhauses. Der rege Zu-
spruch zubeiden Gottesdiensten zeigt
doch, daß vielen Menschen das gemein-
same Feiern wichtiger ist als konfessionelle
Grenzen. Und das ist gut so. Denn über
400 Jahre alte theologische Lehrmei-
nungen sollten einem gelebten Christen-
tum einfach nicht mehr im Wege stehen.

Am Heiligen Abend wollen wir wieder
einen ökumenischen Gottesdienst aller
Schwalbacher Kirchengemeinden halten.
Gerade an einem solchen Abend ist es
doch einfach schön, wenn etwa Ehepart-
ner verschiedener Konfession zusammen
zum Gottesdienst gehen können. Die
Anfangszeit dieses Gottesdienstes wer-
den wir rechtzeitig bekanntgeben. Er soll
wieder im Bürgerhaus stattfinden.

E. Hess

ISOLAR
GLAS

ISOLIERGLASFABRIKATION

ANTON MÜLLER

Nur noch Herstellung von Isolierglas

Schwalbach Adolf-Damaschke-Str. 12 Tel. 06196/6002

Sonderpreis

— nur kurze Zeit

Alu-Haustür, silber, mit Drahtorna-
mentglas 187 weiß 100x200 oder
100x210, DM 530,— + MWSt.

Alu-Fenster und Türen, auch auf
jedes andere Maß lieferbar.
Weru-Kunststoff-Fenster, Rolläden,
Innentüren

Verkauf und Montage

Roland Böckner

623 Ffm.-Sossenheim
Westerwaldstr. 23
Tel. 0611/34 27 59

Lagerraum, Scheuer etc. gesucht
R. Böckner, 623 Ffm.-80,
Westerwaldstraße 23

*Fiat 128: Wenn Sie Komfort
und Leistung der Mittelklasse,
aber die Wirtschaftlichkeit
kleiner Wagen wollen.*

F I A T



1116 ccm, 55 PS,
Spitze 140 km/h,
Frontantrieb, Servo-
Scheibenbremsen,
Gürtelreifen,
Liegesitze und viel
weiteres Zubehör
ohne Aufpreise.
2-, 3- oder
4-türig lieferbar.
Preise von
6.990,- bis 7.290,-
Ab deutschem Zentrallager.

Neuenhain
Königsteiner Str. 58
Tel. 06196/23634

FIAT-HÄNDLER LANZ

Zur Situation der Älteren

das ist das Thema, zu dem Herr Friedrich Jordan aus Giessen, der Beauftragte des Männerwerkes der Ev. Kirche in Hessen, kürzlich in der Donnerstagsrunde der Limesgemeinde sprach. In der Donnerstagsrunde treffen sich wöchentlich über fünfzig ältere Bürger unserer Stadt, gleich welcher Konfession. Dieses Mal gab Herr Jordan, gewissermaßen „Experte“ in der Altenarbeit, eine kleine „Gebrauchsanweisung für's Alterwerden“, die deutlich machte, daß und wie auch ein betagtes Leben noch sinnvoll gestaltet werden kann. Jordans Vortrag reihte sich gut in die Bemühungen der Donnerstagsrunde um unsere älteren Mitbürger ein.

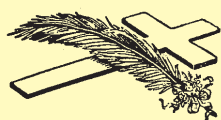
Wer Interesse an der Donnerstagsrunde hat: jeden Donnerstag ab 15 Uhr im Ev. Gemeindezentrum. Anfragen an Frau M. Drechsel, Badener Straße 13, Tel.: 3692.

JUGENDFILMABEND

Wie immer am ersten Montag im Monat findet der Filmabend für die Jugend statt: Montag, den 5. Nov. um 19.00 Uhr im Ev. Gemeindehaus

„Wir zeigen den Film C.C. Companier“. Dieser amerikanische Problemfilm stellt das Leben in einer Hippie- und Rockerkommune dar. Zwei junge Menschen dieser Gruppe versuchen zum Teil auf unmenschliche Weise die anderen hinter sich zu kriegen.

Der Film ist erst ab 15 Jahren zugelassen. Unkostenbeitrag: 0,50 DM. Wir beginnen schon um 19 Uhr, damit für Interessierte Zeit zum Diskutieren hinterher bleibt.



Erstes
Schwalbacher
Beerdigungs-
Institut

Wilhelm Reichmann

Erd- und Feuerbestattungen
Särge, Überführungen
Erledigung
aller Formalitäten

Schwalbach, Schützenstraße 2
Telefon: 0 61 96/14 46

Wir suchen für unsere Mitarbeiter



möbl. Zimmer in Schwalbach

Firma Hermann Brost KG

6232 Bad Soden
Auf der Weide 16
Tel.: 0 61 96/2 36 72

Handschrift

Eine GRAPHOLOGISCHE AKADEMIE e.V. ist in Schwalbach ins Leben gerufen worden. Sie wird sich mit Unterricht und Information im weiten Bereich der Handschrift- und Charakterkunde befassen. Ihre Tätigkeit soll eine soziale Öffentlichkeitsarbeit darstellen, die auch von der Stadt Schwalbach gefördert wird. Für alle, die mit dem Menschen zu tun haben, wie Pädagogen, Sozialarbeiter, Ärzte, Psychologen und Personalberater bedeutet die wissenschaftlich fundierte Handschriftanalyse eine wesentliche Unterstützung für Erkenntnis und Urteil. Es ist schwer, eine Persönlichkeit mit ihren Vorzügen und Schwächen zu erkennen. Deshalb sollte jede oberflächliche Beurteilung vermieden werden, die zu Fehlentscheidungen führen kann, die eine Verschwendung von psychischer und physischer Kraft, von Zeit und Geld darstellen und den Mitmenschen schaden.

Näheres ist aus der Anzeige in dieser Ausgabe ersichtlich.

Radfahr-Erfolge

Die Kunstradfahrer vom R.V. Gemütlichkeit brachten beachtliche Erfolge mit heim. Bei den Deutschen Schülermeisterschaften im Kunstradfahren in Altena (Westfalen) errang Monika Hildmann den 1. Platz im Einer-Kunstoffahren der Schüler, Beate Arnold wurde zweite.

Den 1. Platz im Zweier-Kunstoffahren der Schüler belegten Ute und Birgit Stauch.

Bei den Jugendmeisterschaften in Kassel kam Monika Kaluza auf den 3. und Thomas Bergemann auf den 10. Platz.

Schwalbacher Zeitung

Herausgeber:

Arbeitsgruppe Schwalbacher Zeitung
6231 Schwalbach, Bremer Straße 13,
Telefon 3340

Redaktion:

Billy Hollenbach (Organisation)

Ewald Wölfel (Technik)

Kurt Neitzel (Vertrieb)

Schölhorn (Anzeigen, Finanzen)

Verantwortlich für den Inhalt:

Billy Hollenbach, Horst Schölhorn

Druck: Peiter & Linz, Schwalbach

Konto: Frankfurter Sparkasse von
18722, Nr. 50-755001

Redaktions- und Anzeigenschluß

für Nr. 2: 16. November

Zeitungsfrühschoppen:

(Öffentliche Redaktionsbesprechung)

Sonntag, 4. November, 11 Uhr,
Ratskeller

Achtung!

Mehr Hygiene, Sauberkeit und längere Lebensdauer durch eine Grundreinigung Ihrer Teppichböden, Teppich und Polstermöbel.

Hausservice führt aus:

R. Schöckel, Schwalbach
Telefon: 06196-1283



Fahrschule Harald Lütjens

Schwalbach-Limes Bremer Straße 27 Tel. 50 05

Anmeldung u. Auskunft jederzeit persönlich oder per Telefon

Graphologische Akademie e. V.

Schwalbach/TS

Unterricht in Graphologie für Anfänger und Fortgeschrittene. Einzelunterricht. Unterweisung für Linkshänder. Einzelbehandlung und Gruppenunterricht für Legastheniker. Kindergraphologie. Informationen für Ärzte, Pädagogen, Psychologen, Sozialarbeiter, Personalberater. Einzelvorträge.

Nähere Auskünfte: 6374 Steinbach/Ts. Kronberger Str. 10, Tel. 06171/7 28 31 und Schwalbach/Ts., Sossenheimer Weg 24, Tel. 3440.

Verkehr

Die erstmal seit langer Zeit ruhig und weitgehend sachlich geführte Parlamentssitzung vom 18.10.1973 weitete sich zur Verkehrsdebatte aus. Es wurde beschlossen:

1. Die Planung einer Fußgängerbrücke über die Berliner Straße mit Anbindung an den Block D (Schwarzer Klotz) am Marktplatz. Die Kosten werden mit 245.000,— DM angegeben. Nach Aussage von BM Lietzow sollen davon nur 20% auf die Stadt entfallen, weil die Bauträger zur Zahlung herangezogen werden.

Eine weitere Brücke ist nach Süden zur Taunusstraße vorgesehen, der Übergang Hallenbad—F—E—S kann erst zusammen mit der Turnhalle entstehen.

2. Der Magistrat erhielt den Auftrag, Grundlagen für einen General-Verkehrsplan in drei Stufen zu erarbeiten, und zwar für kurz-, mittel- und langfristige Lösungen. (CDU-Antrag vom 22.2.73!)

3. Zusammen mit den betroffenen Bürgern soll der Magistrat die Schaffung einer Fußgänger Zone prüfen und Kurzfristig darüber berichten (F.D.P.-Antrag vom s. Skizze vom 30.3.) und SPD-Antrag vom 8.4.73.)

4. Alle Fraktionen sprachen sich gegen die weitere Verlagerung von überörtlichen Verkehr auf Schwalbacher Straßen aus (Limes 68-Antrag vom 6.6.73).
5. Es soll über verbesserte Ein- und Ausfahrten an der Limespange verhandelt werden. (Antrag Partikel).
6. Bis Ende dieses Monats sollen Ampeln am Westring (Julius-Brecht-Straße) stehen. (Magistratsangabe zu einem Antrag von Limes 68).

Freie Sicht

Stv. Joachim Muschak richtete an den Magistrat folgende Anfrage:

1. Welche Maßnahmen hat der Magistrat ergriffen, um den Theaterbesuchern auch aus der vierten und den dahinterliegenden Reihen einen einwandfreien Blick auf die Bühne und das dortige Geschehen zu ermöglichen?
2. Wen kann die Stadt für den offensichtlichen Mangel verantwortlich machen, wer haftet für die aus der Beseitigung des Schadens entstehenden Kosten?

3. Wie hoch sind die Kosten für den Umbau des Großen Saales?
4. Warum fehlt hinter der Bühne ein Teil des Bürgerhauses (Umkleideräume, Materialkammern etc.)?

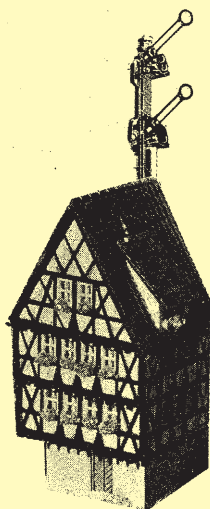
Darauf antwortete der Magistrat:

Zu 1: Die auch dem Magistrat inzwischen bekannten Kriterien der Reihenbestuhlung sind gemäß den vertraglichen Bindungen mit der Architektengemeinschaft Prof. Spengelin/Dipl.-Ing. Loewe - insbesondere im Hinblick auf Nachtrag 1 zum Architektenvertrag (3,4) Mängel der Planung) — dem Planer zur Stellungnahme vorgelegt worden.

Zwischenzeitlich werden Untersuchungen angestellt, wie durch a) Erhöhung der Bühnenebene oder, b) weitere Stufungen der Emporen eine bessere Sicht für hintere Stuhlreihen erreicht werden kann.

Zu 2: Dies wird sich klären, sobald die Stellungnahme des Planers vorliegt, wozu parallel von der Verwaltung bereits ein Gutachten in Bearbeitung genommen ist.

Zu 3: Kosten können erst ermittelt werden, wenn aus den vorgenannten Untersuchungen brauchbare Möglichkeiten angezeigt sind.



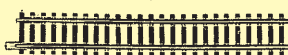
Das Signal zeigt „freie Fahrt“ für alle Freunde der Modelleisenbahn und natürlich auch für solche, die es vielleicht noch werden wollen!

Kommen Sie schon jetzt zu uns, wenn Sie zu Weihnachten Ihren Lieben, oder aber auch sich selbst mit einer Modelleisenbahn eine Freude bereiten wollen.



Wir halten für Sie von vielen namhaften Herstellern eine große Modell-Auswahl bereit: vom kleinsten Bäumchen über schicke Häuser bis hin zu kompletten Landschafts-Anlagen. Es muß ja für den Anfänger nicht gleich eine Großanlage sein — ein kleines Schienenoal kann oft schon genausoviel Spaß machen!

Nehmen Sie sich doch mal Zeit zu einem Besuch bei uns. Wir nehmen uns dann gerne Zeit, um Sie zu beraten.



KINDERZENTRUM

Ihr Fachgeschäft
in Ihrer Stadt



Schwalbacher Stuben und



Herzlich willkommen!

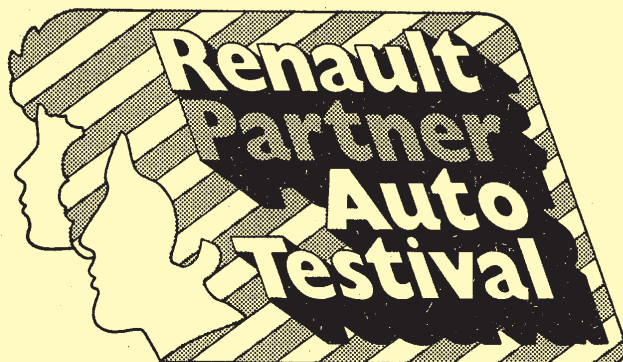
Im neuen gastronomischen Zentrum von Schwalbach (im neuen Bürgerhaus). Wir wollen und werden Ihnen für jeden Anlaß den gastlichen Rahmen bieten, der unserem Zeitgeist entspricht, in Leistung und vorbildlichem Service.

Zum Wohl unserer Gäste führen wir KÖNIG-PILSENER, Hannen-Alt und die beliebten Eichbaum-Biere. Guten Appetit — angenehmen Aufenthalt — Auf Wiedersehen sagt Ihnen

Ihre Familie H. Blasius

Das große Renault-Gewinnspiel

vom 1. Oktober bis 17. November 1973



Partner testen Renault-Modelle.
Ehepaare, Brautpaare, Freund und Freundin,
Kollege und Kollegin

(Natürlich können auch Einzelpersonen teilnehmen)

Mit-testen und gewinnen:
200 Renault-Automobile für dreiwöchige
Partner-Reisen

Den Testbogen erhalten Sie von Ihrem Renault-Händler. Bitte Coupon mit der Händleranschrift ausschneiden, auf eine Postkarte kleben, und Ihrem Renault-Händler zuschicken. (Absender nicht vergessen!) Der Testbogen kommt dann mit der Post ins Haus.

Wir möchten mitmachen beim
Renault-Partner-Auto-Testival.
Bitte senden Sie uns den Testbogen zu.

RENAULT



Johann Schneider Neuenheim/Tourus
Schwalbacher Straße 24
Telefon: 06196/23506
Vertragshändler

Kleinanzeigen

4 MS Winterreifen, Größe 6.40-13, Opel Rekord 1900 kompl. mit Felgen ausgewuchtet, fast neu (3000 km) für 250,— DM abzugeben. Tel. 1604

Suche Putzhilfe für pflegeleicht einger. Reihenhaushaus, 1x wöchentlich nachmittags. Tel. 6270 ab 14 Uhr.

RO 80, Baujahr 71, TÜV 75, 48000 km, mit Extras, Preis 10.500,— DM zu verkaufen.

Dr. Prill, Schwalbach, Höhenstr. 16, Tel. 3407

Wer sucht lustiges Mädchen als Babysitter? Bin 17 Jahre alt, Gymnasiastin und habe 1 Jahr lang mit Kindern gearbeitet. Tel. 1671

Garage in der Ostpreußenstraße zu vermieten. 40,— DM. Westring 155. Tel.: 8 68 97

Verkaufe Schnallenski-schuhe Gr. 32, schwarz 25,— DM und braune Eishockeystiefel kompl. mit Kufen 20,— DM, Tel. 1765

Putzhilfe 1 x in der Woche gesucht. Sossenheimer Weg 32, Tel. 3172

2 Ölöfen, 1 Öl-Küchenheizherd, 1 Kohle-Badeofen, Preiswert abzugeben. Tel.: 1780

Suchen Sie einen Babysitter? Schülerin hat noch 1-2mal wöchentlich Zeit. Tel. 8 11 49

Kleiderschrank gesucht: 2,50 — 2,80 m breit, 2,40 m hoch. Tel.— 8 11 49

Putzhilfe gesucht, 2-3mal wöchentlich für kleinen privaten Kindergarten. Zeiteinteilung nach 14 Uhr beliebig. Tel. 3863

Musikstudent gibt Gitarrenunterricht. Alle Stilarten. Für Anfänger und Fortgeschrittene.

Rolf Strack, Schwalbach-Limes, Ost-ring 156, Mittwoch und Samstag

Möbliertes Zimmer in Schwalbach (Limes bevorzugt) von junger Dame für sofort gesucht. Angebote unter Tel. 6044 (Rathaus)

Junger, kräftiger schwarzer Kater mit weißem Fleck am Hals vor etwa 3-4 Wochen zugelaufen.

Abzuholen bei Hildmann, Schwalbach, Niederdorfstr. 4, Tel. 3950